

5

S. B. D. 2588/5.

SHANGHAI JAPANESE AMALGAMATED
ASSOCIATION OF STREET UNIONS. 8-31

July 31, 1931.

To Commissioner of Police,

S. M. C.

Dear Sir,

I have the honour to express my sincere thanks to you for the special protection accorded (notwithstanding the increased volume of police work at present) to the Japanese residents by the Shanghai Municipal Police in detailing police officers to the Japanese Club and other important places during this feverish time of the anti-Japanese movement by the Chinese.

Yours obliquely,

Y. Hayashi.

Chairman of the Committee of
the Shanghai Japanese Amalgamated
Association of Street Unions.

上海日本人路人聯合會

拜啓

陳公排曰高潮車局多端三所炳工部局
警察課深甚尤御配屬，素同本人
但帶部其他，要所特別警備，配置
乞候後深，感謝併候
茲謹此敬意，表以候

一九三一年七月廿日

上海同人各路聯會

委員長 林雄光



上海共同租界工部局
警察課長致